



КПЛ-14

КУСАЧКИ АРМАТУРНЫЕ (БОЛТОРЕЗ)

Краткое руководство по эксплуатации

ТКК.001.2

RU

Основные сведения об изделии

Кусачки арматурные (болторез) типа КПЛ-14 товарного знака IEK (далее — кусачки) предназначены для перекусывания проволоки при монтаже системы кабельных проволочных лотков. Допускается применение кусачек для перекусывания жил алюминиевых и медных кабелей, не находящихся под напряжением.

Меры безопасности

ВНИМАНИЕ

Невыполнение правил техники безопасности при выполнении работ может стать причиной травм и выхода кусачек из строя.

Рукоятки кусачек не являются изолирующими.

Монтажные работы должны выполняться только исправными кусачками. Перед каждым применением необходимо внимательно осмотреть кусачки. На кусачках не должно быть трещин, повреждений рукояток, деформации и вмятин на режущих кромках. Рукоятки должны быть чистыми и сухими, без следов масла или смазки.

При работе с кусачками необходимо использовать средства индивидуальной защиты (защитные очки, рукавицы и т.п.) для предотвращения возможных травм.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Перекусывать кабели, находящиеся под напряжением. Наносить удары молотком по рукояткам кусачек или губкам. Использовать кусачки не по назначению (в качестве рычага, ударного инструмента, клина и т. п.).

Удлинять рукоятки кусачек. Нагревать режущие кромки кусачек.

По истечении срока службы кусачки подлежат утилизации.

Правила эксплуатации

Кусачки должны применяться только для перекусывания проволоки диаметром и твёрдостью не более указанных в Технических данных. Превышение технических возможностей инструмента может привести к его поломке.

Кусачки необходимо держать так, чтобы исключить их выпадение из рук.

Перекусываемую проволоку следует поместить как можно ближе к шарнирам лезвий кусачек и медленно увеличивать прикладываемое усилие к рукояткам. Чрезмерное усилие может привести к заклиниванию или поломке кусачек.

Кусачки необходимо удерживать под углом 90° к элементам, которые требуется перекусить.

Кусачки не должны применяться для загиба проволоки.

По окончании работ необходимо очистить кусачки ветошью.

Не допускается использовать для очистки рукояток растворители, нефтепродукты и другие агрессивные вещества, способные разрушать или растворять материал рукояток. Металлические части и шарнирные соединения следует смазать машинным маслом.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование кусачек допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованного изделия от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги при температуре окружающей среды от минус 40 до плюс 50 °С и относительной влажности не более 75 %.

Хранение кусачек осуществляется в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 40 до плюс 50 °С и относительной влажности не более 75 %.

Хранить кусачки необходимо в помещении, не содержащем агрессивной среды, повышенной влажности и температуры, вдали от прямых солнечных лучей.

Утилизация кусачек производится путём передачи специализированным организациям по приёмке и переработке вторсырья.

EN

Basic product data

The КПЛ-14 type rebar cutters (bolt cutters) of the IEK trademark (hereinafter referred to as the cutters) are designed for cutting wire during the installation of wire mesh cable tray systems. The use of the cutters is allowed for cutting aluminum and copper cable conductors that are not under voltage.

Safety measures

ATTENTION

Failure to follow safety regulations while performing work may result in injury and damage to the cutters. The handles of the cutters are not insulated.

Assembly work must be performed only with properly functioning cutters. Before each use, the cutters must be carefully inspected. The cutters must not have cracks, handle damage, deformation or dents on the cutting edges. The handles must be clean and dry, without traces of oil or grease. When working with the cutters, personal protective equipment (safety goggles, mittens, etc.) must be used to prevent possible injuries.

IT IS PROHIBITED TO

Cut cables that are under voltage. Strike the handles or jaws of the cutters with a hammer. Use the cutters for purposes other than their intended use (e.g., as a lever, impact tool, wedge, etc.). Extend the handles of the cutters. Heat the cutting edges of the cutters.

Upon expiration of their service life, the cutters must be disposed of.

Operation rules

The cutters should only be used for cutting wire with diameter and hardness not exceeding those specified in the Technical Data. Exceeding the tool's technical capabilities may lead to its breakage.

The cutters must be held securely to prevent slipping from the hands.

The wire to be cut should be placed as close as possible to the pivot joint of the cutter blades, and the force applied to the handles should be increased gradually. Excessive force may cause jamming or breakage of the cutters.

The cutters should be held at a 90° angle to the elements being cut.

The cutters should not be used for bending wire.

After completing work, the cutters must be cleaned with a cloth. Do not use solvents, petroleum products or other aggressive substances on the handles, as they can damage or dissolve the handle material. Metal parts and pivot joints should be lubricated with machine oil.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the cutters is allowed in the manufacturer's packaging by any type of covered transport that ensures protection of the packaged product from mechanical damage, dirt and moisture ingress at ambient temperatures from minus 40 to plus 50 °C and relative humidity not exceeding 75 %.

Storage of the cutters is carried out in the manufacturer's packaging in premises with natural ventilation at ambient temperatures from minus 40 to plus 50 °C and relative humidity not exceeding 75 %.

The cutters should be stored in premises free from aggressive environments, high humidity and temperature, away from direct sunlight.

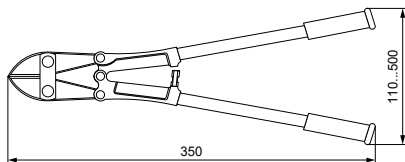
Disposal of the cutters is carried out by handing them over to specialized organizations engaged in processing of recyclable materials.

Технические данные / Technical data

Наименование показателя / Parameter denomination	Значение / Value
Твёрдость резцов кусачек / Hardness of cutting edges, HRC	55
Максимальный диаметр перекусываемой проволоки / Maximum diameter of the wire to be cut, mm	6
Максимальное сечение перекусываемых жил / Maximum cross-section of conductors to be cut, mm ²	28
Максимальная твёрдость перекусываемой проволоки / Maximum hardness of the wire to be cut, HRC	30
Масса / Mass, kg	1,02
Ремонтопригодность / Repairability	Неремонтопригодны / Nonrepairable
Температура эксплуатации / Operating temperature, °C	-20...+50
Относительная влажность воздуха при 25 °C / Relative air humidity at 25 °C, %	≤ 80
Гарантийный срок эксплуатации, лет / Warranty period of operation, years	1*
Срок службы, лет / Service life, years	3

* Гарантия сохраняется при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации. Гарантия не распространяется на части подверженные естественному износу. / The warranty is valid if the buyer complies with the conditions of transportation, storage, installation and operation.

Габаритные размеры / Overall dimensions



Комплект поставки / Delivery set

Наименование / Denomination	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs. (copies)
Кусачки / Cutters	1
Паспорт / Passport	1